

Übersetzung Flyer Französisch

Chers enfants,

sous le slogan "Découvre ta ville", vous avez cette année d'innombrables opportunités de découvrir Sarrebruck et ses quartiers de manière créative et sportive. Le département KidS a préparé pour vous une offre variée d'avril à octobre, où vous pourrez vous engager de manière créative, active et sportive. Avec la diversité thématique et temporelle, il y en a quelque chose pour tous les goûts. Dans cette brochure, vous trouverez un aperçu de l'ensemble du programme annuel du Bureau de la culture, pour les enfants. Il vous suffit de choisir vos activités préférées et de vous inscrire sur www.saarbruecken.de/kids. Je vous souhaite beaucoup de plaisir à découvrir notre capitale régionale.

Votre maire principal

Uwe Conradt

Kaiserstraße 1a
66111 Saarbrücken

Téléfon: +49 0681 905-1406

Téléfax: +49 0681 905-1903

kids@saarbruecken.de

www.saarbrücken.de/kids

Mentions légales:

l'éditrice la capitale Sarrebruck

la rédaction Vanessa Laub

la mise en pages Jungen und Thönes

édition 2500

impression die UmweltDruckerei

date de parution mars 2023

L'inscription et traductions → www.saarbruecken.de/kids

***S'il pleut l'événement sera annulé**

S.v.p. demander sur +49 0681 905 1324 ou -1406

**** Doit être visité tous les trois jours**

(+ passage sur scène le 27.08.2023)

Programme annuel de 2023 – Découvre la capitale de la Sarre

Atelier de bricolage / 6 à 12 ans

Kult Brebach	04.04.2023	10-12h
	28.04.2023	14-17h
	05.06.2023	10-12h
Stadtbibliothek	26.05.2023	15-17
Kult Dudweiler	01.09.2023	10-15

Jardin-Franco-Allemand, l'entrée nord:

24.07.2023	10-15h
25.07.2023	10-15h
26.07.2023	10-15h
27.07.2023	10-15h
28.07.2023	10-15h
31.07.2023	10-15h
01.08.2023	10-15h
02.08.2023	10-15h
03.08.2023	10-15h

Atelier de skate / 6 à 14 ans

Bürgerpark *	02.04.2023	09-12h	skateboard
GS-Füllengarten *	14.04.2023	13-16h	faire du roller +skateboard
Kult Malstatt *	05.05.2023	14-17h	faire du roller
Kult Dudweiler *	12.05.2023	14-17h	faire du roller
Kult St.Arnual *	30.05.2023	15-18h	faire du roller
GS-Folsterhöhe *	27.07.2023	14-17h	faire du roller

Rollschuhbahn (Ludwigspark)	28.07.2023	9-12h	skateboard
	04.08.2023	9-12h	skateboard
	11.08.2023	9-12h	skateboard
	18.08.2023	9-12h	faire du roller
	25.08.2023	9-12h	faire du roller
	01.09.2023	9-12h	faire du roller

Cours de premiers secours / 4 à 12 ans

Kult Brebach	05.04.2023	10-12h
Kult Malstatt	11.04.2023	10-12h
Kibiz Mastatt	03.06.2023	10-12h
Kult Burbach	22.06.2023	15-17h
Obstgarten Eschberg	07.07.2023	13-17h
Kult Dudweiler	25.07.2023	10-12h
Kult Burbach	14.08.2023	10-12h
Kult St.Arnual	21.09.2023	15-17h
Stadtbibliothek	10.08.2023	10-12h
	25.10.2023	14-16h

Atelier de danse / 6 à 12 ans

Echelmeyerpark *	24.05.2023	15-17h
Burbacher Markt	30.06.2023	15-17h
Jardin-Franco-Allemand, dans le coquillage de la musique		
	05.07.2023	15-17h
Saarondo **	21.08.2023	10-13h
	23.08.2023	10-13h
	25.08.2023	10-13h
Bürgerpark Dudweiler	25.10.2023	10-12h

L'école des magiciens / 6 à 12 ans

KulT Brebach	03.04.2023	15-17h
--------------	------------	--------

	09.05.2023	16-18h
KulT St. Annual	11.05.2023	15-17h

Expériences naturelles *

La randonnée de la chauve-souris / 3 à 12 ans

Burbacher Waldweiher	21.07.2023	20.45-22.45h
----------------------	------------	--------------

L`excursion du castor / 6 à 12 ans

Steinbachweiher	28.07.2023	19 -22.30h
-----------------	------------	------------

La randonnée de la chauve-souris / 3 à 12 ans

Burbacher Waldweiher	28.07.2023	20.30-22.30h
----------------------	------------	--------------

La randonnée pour se relaxer / 6 à 12 ans

Urwald / Naturfreundehaus	31.07.2023	13 -17h
---------------------------	------------	---------

L`excursion du castor / 6 à 12 ans

Steinbachweiher	04.08.2023	19 -22.30h
-----------------	------------	------------

Recherche des traces / 6 à 12 ans

Urwald/ Naturfreundehaus	10.08.2023	14-18h
--------------------------	------------	--------

L`excursion du castor / 6 à 12 ans

Steinbachweiher	18.08.2023	18 -22.00h
-----------------	------------	------------

La randonnée de la chauve-souris / 3 à 12 ans

Burbacher Waldweiher	18.08.2023	20-22h
----------------------	------------	--------

Qi-Gong / 6 à 10 ans

Urwald/ Naturfreundehaus	23.08.2023	13-17h
--------------------------	------------	--------

Une randonnée musicale / 3 à 12 ans

Scheune Neuhaus	29.08.2023	16-17h
-----------------	------------	--------

Les sons du foret / 3 à 12 ans

Scheune Neuhaus	30.08.2023	16-17h
-----------------	------------	--------

Recherche des traces / 6 à 12 ans

Urwald/ Naturfreundehaus	31.08.2023	14-18h
--------------------------	------------	--------

Une randonnée musicale / 3 à 12 ans

Scheune Neuhaus	29.08.2023	16-17h
-----------------	------------	--------